



Lucy⁺

AI Home Robot

Vacuum & Mop

Safety Instructions & Warranty

Consignes de sécurité et garantie, Instrucciones de seguridad y garantía, Istruzioni di sicurezza e garanzia, Sicherheitsanweisungen und Gewährleistung, Veiligheidsinstructies en garantie, Säkerhetsanvisningar och garanti, Sikkerhedsinstruktioner og garanti, Sikkerhetsinstruksjoner og garanti, 安全説明 & 质保, 安全上の手順書&保証書

English	2
Français	8
Español	14
Italiano	20
Deutsch	26
Nederlands	32
Svenska	38
Dansk	44
Norsk	50
中文	56
日本語	62

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING: READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

This robot vacuum is for: **INDOOR HOUSEHOLD USE ONLY**

- Read all safety and operating instructions before using your robot.
- Your robot contains many electrical parts. Do not spray, rinse, or submerge it in water. Clean and maintain only as directed.
- Do not attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on your robot. There are no user-serviceable parts inside. Tampering with these functions may create a hazardous condition, and it will void your warranty.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



Safety alert symbol: Alerting you to potential physical injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.



Risk of electric shock



Risk of fire



Keep out of reach of children



Helpful information

WARNING: Hazardous Situation: If not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION: Hazardous Situation: If not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE: Hazardous Situation: If not avoided, could result in property damage.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT: Your robot contains a software interface that enables the manufacturer to provide updates to the internal firmware if any such updates are made available to users. Any attempt to access, retrieve, copy, modify, distribute, or otherwise use any of the Trifo software is strictly prohibited.

GENERAL



WARNING



- Your robot is not a toy. Small children and pets should be supervised when the product is operating.
- Do not sit or stand on your robot or Charging Base.
- Do not use unauthorized power adapters. Use of an unauthorized power adapter could cause the battery to generate heat, smoke, catch fire, or explode.
- Do not handle your robot or Charging Base with wet hands.
- Do not touch the outlet or Power Adapter with wet hands.
- Do not use your robot or place Charging Base near any source of heat or open flame.
- Do not burn the robot. It can lead to battery explosions.
- Store and operate your robot in room temperature environments only. Do not use in extremely hot or cold environments (above 104°F/40°C or below 32°F/0°C). Do not operate in wet and humid environments.
- Both the HEPA Filter and Primary Filter are washable. Dry completely before installation.



CAUTION



- Do not use your robot to pick up large debris, sharp objects, glass, liquid spills, bleach, paint, petrol, or flammable materials such as cigarettes and matches.
- If your robot passes over a power cord and drags it, there is a chance an object could be pulled off a table or shelf. Before using your robot, pick up objects like clothing, loose papers, pull cords for blinds or curtains, power cords, and any fragile objects.
- Be aware that your robot moves on its own. Take care when walking in the area that the robot is operating in to avoid stepping on it.
- Do not operate your robot in an area where there are lit candles or fragile objects on the floor to be cleaned.
- Do not operate your robot in a room that has lit candles on furniture that the robot may accidentally hit or bump into.
- Do not bend wires excessively.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

NOTICE:

- Clear the area to be cleaned before operating your robot. Remove power cords and small objects from the floor. Tuck rug fringe under the rug base, and lift items such as curtains and tablecloths off the floor.
- Do not block the suction intake of your robot. Keep suction intake free of debris.
- Do not place anything on top of your robot.
- Do not scratch the camera lenses. Clean the lenses with a dry, soft cloth every week.
- Do not operate the vacuum in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not use the robot on top of furniture or staircase to prevent from falling off.

MOPPING MODULE



- Remove the Mopping Module before charging.
- Do not operate your robot with Mopping Module in areas with exposed electrical outlets in the floor.



- Be aware that floors may be slippery after wet cleaning.
- Do not place a Mopping Module full of water in an upright position. It may leak.

NOTICE:

- Do not mop on carpets.

CHARGING BASE



- Stop using the robot if the Charging Base is damaged.
- Do not use a Charging Base with a damaged cord or plug if the cord or plug is damaged; it must be replaced.
- To prevent the risk of your robot falling down stairs, ensure that the Charging Base is placed at least 6.5ft (2m) away from stairs.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

NOTICE:

- This appliance may not be used with any type of power converter. Use of power converters will immediately void the warranty.

BATTERY



WARNING



- The battery is a non-user-replaceable battery. The appliance contains a battery that is only replaceable by an experienced technician.



This symbol indicates DO NOT DISPOSE: Electrical appliances cannot be disposed of with unsorted municipal waste; use separate collection facilities for proper recycling. Proper disposal and recycling help protect natural resources, human health, and the environment. For more information on the disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought it.

MAINTENANCE:

- Before storing your robot, turn the power off and wipe it clean with a clean, dry soft cloth.
- Charge your robot once every three months while not in use.
- Clean the hair and debris stuck on the Wheels every week.
- Clean the Multi-Surface Roller Brush every week, and replace it every 6 to 12 months.
- Clean the Edge-Sweeping Brush every month, and replace it every 3 to 6 months.
- Wash the Dustbin every other week. Dry the Dustbin completely before reinstallation.
- Clean the Camera Lenses with a clean, dry soft cloth every week.
- Clean the Sensors and Charging Contacts with a clean, dry soft cloth every week.

Operating Voltage: 14.4VDC, Rated Power: 40W

Input: 20VDC, 2A; Battery Capacity: 5200mAh

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

REGULATORY INFORMATION

FCC COMPLIANCE STATEMENT

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 7.8in (20cm) between the radiator and your body.

HARMFUL SUBSTANCES

Harmful substances such as lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls (PBBs), polybrominated diphenyl ethers (PBDEs) and phthalates such bis (2-ethylhexyl) phthalate (DEHP), butyl benzyl phthalate (BBP), dibutyl phthalate (DBP), and diisobutyl phthalate (DIBP) comply with the limits as set by RoHS Directive (EU) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU.



Executive Standard:

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013 + A2: 2016

EN 60335-2-2: 2010 + A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008

EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

The robot is a Class 1 laser product that is safe under all conditions of normal use, including eye exposure. The laser safety label is attached to the product. Users, especially children, should avoid viewing a laser with the naked eye and avoid skin exposure to the laser's beam, especially at close range. Clean the product when the power is off.

WARRANTY

Trifo Lucy AI Home Robot Vacuum & Mop has a one-year limited warranty that covers manufacturing defects in materials and workmanship that might occur during normal use of your robot. In the case of the battery, a warranty period of six (6) months shall apply. All limited warranties begin on the date of purchase.

To obtain warranty service, support, or other information, please write an email to support@trifo.com that includes your name, contact information, and product serial number.



Trifo Inc
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co., Ltd.
Room 201, Building A, No.1,
Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

For more information, visit: trifo.com
v.08/2020

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT : LISEZ TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

Ce robot aspirateur est destiné **EXCLUSIVEMENT À UN USAGE DOMESTIQUE INTÉRIEUR**

- Lisez toutes les consignes de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser votre robot.
- Votre robot contient de nombreux composants électriques. Ne le pulvérisez pas, ne le rincez pas et ne le plongez pas dans l'eau. Suivez toutes les consignes pour le nettoyage et la maintenance.
- Ne tentez pas de le réparer ou de modifier les fonctions électriques et mécaniques de votre robot. Il n'existe aucun composant nécessitant une intervention de votre part à des fins de maintenance à l'intérieur de l'appareil. L'altération de ces fonctions peut créer une situation dangereuse qui annulera votre garantie.

Cet appareil peut être uniquement utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ne disposant d'aucune expérience et connaissances en la matière s'ils ont été supervisés ou formés pour savoir comment utiliser l'appareil d'une façon sûre et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le robot. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par un enfant sans surveillance.



Symbole de danger : il vous avertit des risques de blessures physiques potentielles. Respectez toutes les consignes de sécurité mentionnées après ce symbole afin d'éviter tout risque de blessure ou de mort.



Risque d'électrocution



Risque d'incendie



Tenir hors de portée des enfants



Helpful information

AVERTISSEMENT : Situation dangereuse — si elle n'est pas évitée, elle est susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves.

ATTENTION : Situation dangereuse — si elle n'est pas évitée, elle est susceptible de provoquer des blessures mineures ou modérées.

REMARQUE : Situation dangereuse — si elle n'est pas évitée, elle est susceptible de provoquer des dégâts matériels.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES

IMPORTANT : votre robot contient une interface logicielle qui permet au fabricant de fournir des mises à jours au micrologiciel interne si de telles mises à jour sont mises à disposition des utilisateurs. Toute tentative d'accéder, récupérer, copier, modifier, distribuer ou utiliser d'une toute autre manière le logiciel Trifo est totalement interdite.

GÉNÉRALITÉS



AVERTISSEMENT



- Votre robot n'est pas un jouet. Les jeunes enfants et les animaux domestiques doivent être surveillés lorsque le produit est en cours d'utilisation.
- Ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas debout sur votre robot ou votre base de chargement.
- N'utilisez pas d'adaptateurs secteur non autorisés. L'utilisation d'un adaptateur secteur non autorisé peut provoquer la surchauffe de la batterie, l'apparition de fumée, l'inflammation ou l'explosion de la batterie.
- Ne saisissez pas votre robot ou la base de chargement avec des mains mouillées.
- Ne touchez pas la prise de courant ni l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
- N'utilisez pas votre robot ou la base de chargement à proximité d'une source de chaleur ou d'une flamme nue.
- Ne faites pas brûler le robot. Ceci pourrait provoquer l'explosion des batteries.
- Rangez et utilisez votre robot exclusivement dans une pièce à température ambiante. Évitez de l'utiliser dans des environnements extrêmement chauds ou froids (au-dessus de 40 °C ou au-dessous de 0 °C). Ne faites pas fonctionner le robot dans un environnement mouillé ou humide.
- Le filtre primaire et le filtre HEPA sont lavables. Séchez-les complètement avant de les remettre en place.



ATTENTION



- N'utilisez pas votre robot pour ramasser de gros débris, des objets tranchants, du verre, des résidus liquides, de l'eau de Javel, de la peinture, de l'essence ou des substances inflammables telles que des cigarettes et des allumettes.
- Quand votre robot passe par-dessus un cordon d'alimentation ou tire dessus, il est susceptible de faire tomber l'objet d'une table ou d'une étagère. Avant d'utiliser votre robot, ramassez tout objet, tels que des vêtements, des papiers en vrac, des cordons de rideaux ou de stores, des cordons d'alimentation ou tout autre objet fragile.
- N'oubliez pas que le robot se déplace tout seul. Lorsque vous marchez dans la zone où le robot fonctionne, faites attention à ne pas marcher dessus.
- Ne faites pas fonctionner le robot dans une zone où des bougies allumées ou des objets fragiles se trouvent sur le sol à nettoyer.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Ne faites pas fonctionner votre robot dans une pièce où des bougies allumées sont placées sur des meubles que le robot pourrait heurter accidentellement.
- Ne tordez pas les fils de manière excessive.

REMARQUE :

- Rangez la zone à nettoyer avant d'utiliser votre robot. Retirez les cordons d'alimentation et les petits objets du sol. Faites disparaître les franges du tapis en dessous et relevez tout objet au-dessus du sol, par exemple des rideaux et des nappes.
- Ne bloquez pas la bouche d'aspiration de votre robot. Vérifiez que la bouche d'aspiration de votre robot n'est pas obstruée par des déchets.
- Ne placez aucun objet sur le dessus de votre robot.
- Ne rayez pas les objectifs de la caméra. Nettoyez les objectifs chaque semaine avec un chiffon doux et sec.
- Ne faites pas fonctionner l'aspirateur dans une pièce où dort un bébé ou un enfant.
- N'utilisez pas le robot sur un meuble ou dans un escalier pour éviter qu'il ne tombe.

MODULE POUR LAVER LE SOL



- Retirez le module de lavage du sol avant le chargement.
- Ne faites pas marcher votre robot avec le module de lavage du sol dans des zones où se trouvent des appareils électriques sur le sol.



- Les sols sont susceptibles d'être mouillés après le lavage.
- Ne placez pas le module de lavage du sol plein d'eau dans une position verticale. Il est susceptible de fuir.

REMARQUE :

- N'utilisez pas l'option de nettoyage du sol avec de l'eau sur les moquettes.

BASE DE CHARGEMENT



- Arrêtez d'utiliser le produit si la base de chargement est endommagée.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES

- N'utilisez pas la base de chargement si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés. Il faut les remplacer.
- Pour éviter le risque de chute de votre robot dans les escaliers, assurez-vous de placer la base à au moins 2 m de distance des escaliers.

REMARQUE :

- La batterie est une batterie non remplaçable par l'utilisateur. L'appareil contient une batterie uniquement remplaçable par un technicien expérimenté.

BATTERIE



AVERTISSEMENT



- La batterie est une batterie non remplaçable par l'utilisateur. L'appareil contient une batterie uniquement remplaçable par un technicien expérimenté.



Ce symbole signifie NE PAS JETER : les appareils électriques ne peuvent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés ; utilisez des installations de collecte séparées pour garantir un recyclage approprié. Le respect des règles d'élimination et de recyclage contribue à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur l'élimination et le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre municipalité, votre service d'élimination ou la boutique où vous l'avez acheté.

ENTRETIEN :

- Avant de ranger votre robot, éteignez-le et essuyez-le avec un chiffon doux, propre et sec.
- Rechargez Lucy une fois par trimestre en cas de non-utilisation.
- Retirez les cheveux enchevêtrés et tout débris coincé dans les roues chaque semaine.
- Nettoyez la brosse à rouleau multi-surfaces chaque semaine et remplacez-la tous les 6 à 12 mois.
- Nettoyez la brosse pour balayer les bords tous les mois et remplacez-la tous les 3 à 6 mois.
- Nettoyez le bac à poussières tous les 15 jours. Séchez le bac à poussières complètement avant de le remettre en place.
- Nettoyez les objectifs chaque semaine avec un chiffon propre, doux et sec.
- Nettoyez les capteurs et les points de contact chaque semaine avec un chiffon propre, doux et sec.

Tension nominale : 14,4 V CC, puissance nominale : 40 W

Entrée : 20 V CC, 2 A ; Capacité de la batterie : 5 200 mAh

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE LA FCC

Veuillez noter que les changements ou modifications non expressément approuvés par l'entité responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement. Cet appareil est conforme à l'article 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

SUBSTANCES NOCIVES

Les substances nocives telles que le plomb, le mercure, le cadmium, le chrome hexavalent, les biphényles polybromés (PBB), les éthers diphenyliques polybromés (PBDE) et les phthalates tels que le phthalate de bis (2-éthylhexyle ou DEHP), phthalate de butyle et de benzyle (BBP), le phthalate de dibutyle (DBP) et le phthalate de diisobutyle (DIBP) respectent les limites imposées par la directive RoHS (UE) 2015/863 modifiant l'annexe II de la directive 2011/65/UE.



Norme exécutive :

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013 + A2: 2016

EN 60335-2-2: 2010 + A1: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008

EN 60335-1: 2012 + A1: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES

Le robot est un produit laser de classe 1. Il est sans danger dans toutes les conditions normales d'utilisation, y compris l'exposition des yeux. L'étiquette de sécurité du laser est apposée sur le produit. Les utilisateurs, en particulier les enfants, doivent éviter de regarder un laser à l'œil nu et d'exposer leur peau au faisceau du laser, surtout à courte distance. Nettoyez le produit lorsque l'alimentation est coupée.

GARANTIE

Le robot domestique IA Lucy pour aspirer et laver le sol de Trifo est garanti pendant 1 an. Cette garantie couvre les défauts de matériaux et de fabrication susceptibles de survenir lors d'un usage normal de votre robot. Dans le cas de la batterie, une période de garantie de six (6) mois s'applique. Toutes les garanties limitées commencent à la date de l'achat.

Pour faire valoir vos droits à la garantie, obtenir de l'assistance ou d'autres informations, veuillez écrire un courrier électronique à l'adresse support@trifo.com en mentionnant vos noms, coordonnées et le numéro de série du produit.



Trifo Inc
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054. États-Unis

Shenzhen Trifo Technology Co., Ltd.
Room 201, Building A, No.1,
Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, Chine

Pour en savoir plus, veuillez consulter le site : www.trifo.com

v.08/2020

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



AVISO: LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO

Este robot aspirador es para: **USO EXCLUSIVO DOMÉSTICO EN INTERIORES**

- Lee todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de utilizar tu robot.
- Tu robot contiene muchas piezas eléctricas. No lo rocíes, mojes ni sumerjas en agua. Realiza la limpieza y el mantenimiento siguiendo exclusivamente las instrucciones.
- No intentes reparar ni ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de tu robot. No hay ninguna pieza reparable por el usuario en el interior. La alteración de estas funciones puede generar una situación peligrosa y anulará tu garantía.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del mismo de forma segura y conocen los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. No debe permitirse que niños realicen la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.



Símbolo de alerta de seguridad: te alerta de riesgos de posibles lesiones físicas. Obedece todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte.



Riesgo de descarga eléctrica



Riesgo de incendio



Mantener fuera del alcance de los niños



Información útil

AVISO: Situación peligrosa: si no se evita, podría causar muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN: Situación peligrosa: si no se evita, podría causar lesiones leves o moderadas.

ADVERTENCIA: Situación peligrosa: si no se evita, podría resultar en daños materiales.

LEE Y GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

IMPORTANTE: Tu robot contiene un interfaz de software que permite al fabricante proporcionar actualizaciones para el firmware interno si se ponen a disposición de los usuarios esas actualizaciones. Está terminantemente prohibido intentar acceder, recuperar, copiar, modificar, distribuir o utilizar, de cualquier otro modo, el software de Trifo.

GENERAL



AVISO



- Tu robot no es un juguete. Se debería supervisar a los niños pequeños y a las mascotas cuando el producto esté en funcionamiento.
- No te sientes ni te pongas de pie sobre tu robot o la base de carga.
- No utilices adaptadores de corriente no autorizados. La batería podría calentarse, incendiarse o explotar a causa de la utilización de un adaptador de corriente no autorizado.
- No manipules tu robot o base de carga con las manos mojadas.
- No toques el enchufe ni el adaptador de alimentación con las manos mojadas.
- No uses el robot ni coloques la base de carga cerca de ninguna fuente de calor o llama descubierta.
- No quemes el robot. Pueden producirse explosiones en la batería.
- Guarda y utiliza el robot únicamente en entornos a temperatura ambiente. No lo utilices en entornos a temperatura sumamente caliente o fría (superior a 40 °C o inferior a 0 °C). No pongas en funcionamiento el robot en entornos mojados y húmedos.
- Tanto el filtro HEPA como el filtro principal son lavables. Sécalos por completo antes de volver a colocarlos.



PRECAUCIÓN



- No utilices el robot para recoger residuos grandes, objetos afilados, cristal, líquidos derramados, lejía, pintura, gasolina ni ningún material inflamable como cigarrillos y cerillas.
- Si el robot pasa por encima de un cable de alimentación y lo arrastra, existe la posibilidad de que un objeto se caiga de una mesa o estantería. Antes de utilizar el robot, recoge los objetos, como ropa, papeles sueltos, cuerdas de persianas o cortinas, cables de alimentación y cualquier objeto frágil.
- Recuerda que el robot se mueve solo. Presta atención cuando pases por áreas en las que el robot esté funcionando para evitar tropezar con él.
- No utilices el robot en una zona donde haya velas encendidas u objetos frágiles en el suelo que se va a limpiar.
- No utilices el robot en una habitación que tenga velas encendidas sobre muebles que el robot pueda golpear o con los que pueda chocar accidentalmente.
- No dobles los cables en exceso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA:

- Despeja la zona que vaya a limpiarse antes de poner en funcionamiento el robot. Retira del suelo los cables de alimentación y los objetos pequeños. Oculta los flecos de la alfombra bajo la alfombra y levanta del suelo los objetos como cortinas y manteles.
- No bloquee el conducto de succión del robot. Mantén el conducto de succión libre de residuos.
- No coloques nada encima del robot.
- No rayes las lentes de la cámara. Limpia las lentes con un paño suave y seco una vez a la semana.
- No utilices el robot aspirador en una habitación donde haya un bebé o un niño durmiendo.
- No colocar el robot sobre muebles ni escaleras para evitar que se caiga.

MÓDULO FRIEGASUELOS



- Retira el módulo friegasuelos antes de cargar el producto.
- No utilices el robot con el módulo friegasuelos en zonas con tomas eléctricas expuestas en el suelo.



- Recuerda que los suelos pueden resultar resbaladizos tras la limpieza en húmedo.
- No coloques un módulo friegasuelos lleno de agua en posición vertical. Puede tener escapes.

ADVERTENCIA:

- No friegues alfombras o moquetas.

BASE DE CARGA



- Deja de usar el producto si la base de carga está dañada.
- No utilices una base de carga con un cable dañado ni la enchufes si el cable o el enchufe está dañado. Debe sustituirse la pieza.
- Para evitar el riesgo de que el robot caiga por las escaleras, coloca la base de carga al menos a 2 metros de una escalera.

LEE Y GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA:

- Este aparato no debe utilizarse con ningún tipo de convertidor de potencia. El uso de convertidores de potencia anulará automáticamente la garantía.

BATERÍA



AVISO



- La batería no puede ser reemplazada por el usuario. El aparato cuenta con una batería que solo puede sustituir un técnico experimentado.



Este símbolo significa NO TIRAR: los aparatos eléctricos no pueden tirarse con residuos municipales sin clasificar; utiliza instalaciones de recogida selectiva para un reciclaje adecuado. La eliminación y reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medioambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y reciclaje de este producto, contacta con tu ayuntamiento, servicio de eliminación de residuos o la tienda donde lo compraste.

MANTENIMIENTO:

- Antes de guardar el robot, apágalo y límpialo con un trapo suave seco y limpio.
- Carga el robot al menos una vez cada tres meses si no está en uso.
- Se recomienda limpiar el pelo y los residuos atrapados en las ruedas una vez a la semana.
- Limpia el cepillo rodillo multisuperficie una vez a la semana y sustitúyelo en un plazo de 6 a 12 meses.
- Limpia el cepillo para barrer bordes una vez al mes y sustitúyelo en un plazo de 3 a 6 meses.
- Lava el depósito de residuos cada dos semanas. Sécalo por completo antes de volver a colocarlo.
- Limpia las lentes de la cámara con un paño suave limpio y seco una vez a la semana.
- Limpia los sensores y los contactos de carga con un paño suave limpio y seco una vez a la semana.

Voltaje operativo: 14,4 VDC, Potencia nominal: 40 W

Entrada: 20 VDC, 2A; Capacidad de la batería: 5200 mAh

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD FCC

Ten en cuenta que los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para manejar el equipo. Este dispositivo cumple la parte 15 de las normativas FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: 1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y 2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo cumple con los límites establecidos por FCC de exposición a radiación para un entorno no controlado. Este equipo debería instalarse y funcionar con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y tu cuerpo.

SUSTANCIAS PERJUDICIALES

Las sustancias perjudiciales como plomo, mercurio, cadmio, cromo hexavalente, bifenilos polibromados (PBB), éteres de difenilo polibromados (PBDE) y ftalatos como bis (2-etilhexilo) ftalato (DEHP), butilbenzilftalato (BBP), dibutilftalato (DBP), y diisobutilftalato (DIBP) cumplen los límites establecidos por la directiva RoHS (UE) 2015/863 modificando el Anexo II de la directiva 2011/65/EU.



Estándar ejecutivo:

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013 + A2: 2016

EN 60335-2-2: 2010 + A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008

EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

LEE Y GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

El robot es un producto láser de clase 1 seguro para su uso en condiciones normales, incluso para la exposición ocular. La etiqueta de seguridad del láser está adherida al producto. Todos los usuarios, especialmente los niños, deben evitar mirar directamente al láser sin protección en los ojos, especialmente al rayo a una distancia corta. Limpiar el producto después de apagarlo.

GARANTÍA

El robot aspirador y friegasuelos Lucy de Trifo tiene una garantía limitada de un año que cubre los defectos de fabricación en materiales y mano de obra que puedan ocurrir durante su uso normal. En el caso de la batería se aplicará un período de garantía de seis (6) meses. Todas las garantías limitadas comienzan a partir de la fecha de compra.

Para obtener servicio de garantía, asistencia u otra información, escribe un correo electrónico a [**support@trifo.com**](mailto:support@trifo.com) con tu nombre, información de contacto y número de serie del producto.



Trifo Inc
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co., Ltd.
Room 201, Building A, No.1,
Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

Para más información, visita trifo.com

v.08/2020

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA: LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO

Questo robot aspirapolvere è per: **USO ESCLUSIVO IN AMBIENTI DOMESTICI INTERNI**

- Prima di utilizzare il robot, leggere tutte le istruzioni relative alla sicurezza e al funzionamento.
- Il robot contiene molte parti elettriche. Non spruzzare, sciacquare o immergere in acqua. Pulire e conservare solo come indicato.
- Non tentare di riparare o regolare alcuna funzione elettrica o meccanica del robot. All'interno del robot non ci sono parti riparabili dall'utente. La manomissione di queste funzioni può comportare condizioni di pericolo e invalida la garanzia.

Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza e conoscenze, purché supervisionate o istruite sull'uso in modo sicuro e comprendendo i rischi implicati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.



Simbolo di avvertenza per la sicurezza: segnala potenziali pericoli di lesioni fisiche. È necessario rispettare tutti i messaggi di sicurezza che seguono questo simbolo per evitare possibili lesioni o morte.



Rischio di scossa elettrica



Rischio di incendio



Tenere fuori dalla portata dei bambini



Informazioni utili

AVVERTENZA: situazione di pericolo che, se non evitata, può causare gravi lesioni o morte.

ATTENZIONE: situazione di pericolo che, se non evitata, può causare lesioni minori o modeste.

AVVISO: situazione di pericolo che, se non evitata, può causare danni alla proprietà.

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

IMPORTANTE: il robot contiene un'interfaccia software che consente al produttore di fornire aggiornamenti al firmware interno qualora siano resi disponibili per gli utenti. Qualsiasi tentativo di accedere, recuperare, copiare, modificare, distribuire o utilizzare in qualsiasi altro modo il software Trifo è severamente proibito.

INFORMAZIONI GENERALI



AVVERTENZA



- Il robot non è un gioco. I bambini piccoli e gli animali domestici devono essere sorvegliati quando il prodotto è in funzione.
- Non sedersi o stare in piedi sul robot o sulla base di ricarica.
- Non utilizzare adattatori di alimentazione non autorizzati. L'uso di adattatori di alimentazione non autorizzati può far sì che la batteria generi calore o fumo, prenda fuoco o esploda.
- Non maneggiare il robot o la base di ricarica con le mani bagnate.
- Non toccare la presa o l'adattatore di alimentazione con le mani bagnate.
- Non utilizzare il robot o posizionare la base di ricarica vicino a sorgenti di calore o fiamme libere.
- Non bruciare il robot, per evitare l'esplosione delle batterie.
- Conservare e far funzionare il robot solo in locali a temperatura ambiente. Non utilizzare in ambienti estremamente caldi o freddi (sopra 40°C o sotto 0°C). Non azionare in ambienti umidi e bagnati.
- Sia il filtro HEPA che il filtro primario sono lavabili. Asciugarli completamente prima dell'installazione.



ATTENZIONE



- Non utilizzare il robot per raccogliere frammenti di grandi dimensioni, oggetti acuminati, vetro, fuoriuscite di liquidi, candeggina, vernice, benzina o materiali infiammabili come sigarette e fiammiferi.
- Se il robot passa sopra un cavo di alimentazione e lo trascina, è possibile che faccia cadere un oggetto da un tavolo o da un ripiano. Prima di usare il robot, raccogliere da terra oggetti come vestiti, fogli sparsi, corde di veneziane o tende, cavi di alimentazione e qualsiasi oggetto fragile.
- Tenere presente che il robot si muove da solo. Prestare attenzione quando si cammina nell'area in cui il robot sta operando per evitare di calpestarlo.
- Non azionare il robot in un'area in cui sono presenti candele accese oppure oggetti fragili sul pavimento da pulire.
- Non azionare il robot in una stanza in cui sono presenti candele accese su mobili che il robot potrebbe urtare o colpire.
- Non piegare eccessivamente i fili.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVISO:

- Sgombrare l'area da pulire prima di azionare il robot. Rimuovere cavi di alimentazione e oggetti di piccole dimensioni dal pavimento. Ripiegare la frangia del tappeto sotto il bordo e sollevare dal pavimento oggetti come tende e tovaglie.
- Non bloccare la presa di aspirazione del robot. Mantenere la presa di aspirazione libera da materiali aspirati.
- Non posizionare nulla sopra il robot.
- Non graffiare le lenti della videocamera. Pulire le lenti con un panno morbido e asciutto ogni settimana.
- Non azionare l'aspirapolvere in una stanza dove sta dormendo un neonato o un bambino.
- Non utilizzare il robot su mobili o sulle scale per evitare cadute.

MODULO LAVAPAVIMENTI



- Rimuovere il modulo lavapavimenti prima della ricarica.
- Non azionare il robot con il modulo lavapavimenti in aree con prese elettriche a pavimento.



- Prestare attenzione dopo la pulizia con acqua, perché i pavimenti possono essere scivolosi.
- Non mettere il modulo lavapavimenti pieno d'acqua in posizione verticale, in quanto si potrebbero verificare delle perdite.

AVVISO:

- Non lavare i tappeti.

BASE DI RICARICA



- Interrompere l'uso del robot se la stazione di ricarica è danneggiata.
- Non utilizzare la base di ricarica se il cavo o la spina sono danneggiati; è necessario sostituirli.
- Per evitare che il robot cada dalle scale, assicurarsi che la base di ricarica sia posizionata ad almeno 2 m di distanza dalle scale.

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

AVVISO:

- Questo apparecchio non può essere utilizzato con alcun tipo di convertitore di alimentazione. L'utilizzo di convertitori invaliderà immediatamente la garanzia.

BATTERIA



AVVERTENZA



- La batteria non è sostituibile dall'utente. L'apparecchio contiene una batteria che può essere sostituita solo da un tecnico esperto.



Questo simbolo indica **NON SMALTIRE**: gli apparecchi elettrici non possono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati; per un corretto riciclaggio, utilizzare impianti di raccolta differenziata. Uno smaltimento e un riciclaggio adeguati contribuiscono a proteggere le risorse naturali, la salute umana e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio di questo prodotto, contattare il comune, il servizio di smaltimento o il negozio dove è stato acquistato.

MANUTENZIONE:

- Prima di riporre il robot, spegnere l'alimentazione e pulirlo con un panno morbido pulito e asciutto.
- Ricaricare il robot almeno una volta ogni tre mesi in caso di non utilizzo.
- Rimuovere capelli e detriti impigliati nelle ruote ogni settimana.
- Pulire la spazzola a rullo multisuperficie ogni settimana e sostituirla ogni 6-12 mesi.
- Pulire la spazzola per bordi ogni mese e sostituirla ogni 3-6 mesi.
- Lavare il contenitore della polvere ogni due settimane. Asciugare completamente il contenitore della polvere prima di reinstallarlo.
- Pulire le lenti della videocamera con un panno morbido, pulito e asciutto ogni settimana.
- Pulire i sensori e contatti per la ricarica con un panno morbido, pulito e asciutto ogni settimana.

Tensione d'esercizio: 14,4 V CC, Potenza nominale: 40 W

Alimentazione: 20 V CC, 2 A; Capacità della batteria: 5200 mAh

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

INFORMAZIONI SULLE NORMATIVE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ FCC

Tenere presente che cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero rendere nulla l'autorità dell'utente all'uso dell'apparecchio. Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: 1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e 2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che possono provocare funzionamento indesiderato.

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC enunciate di seguito per un ambiente non controllato. Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata mantenendo una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il proprio corpo.

SOSTANZE DANNOSE

Sostanze dannose come piombo, mercurio, cadmio, cromo esavalente, polibromobifenili (PBB), polibromodifenileteri (PBDE) e ftalati quali ftalato di bis (2etilile) (DEHP), benzil butilftalato (BBP), dibutilftalato (DBP) e diisobutilftalato (DIBP) sono conformi ai limiti stabiliti dalla Direttiva RoHS (UE) 2015/863 recante modifica dell'allegato II della Direttiva 2011/65/UE.



Standard esecutivi:

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013 + A2: 2016

EN 60335-2-2: 2010 + A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008

EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Il robot è un dispositivo laser di Classe 1, innocuo in esercizio normale, compresa l'esposizione agli occhi. Le informazioni sulla sicurezza del laser sono applicate al prodotto. Il fascio laser non deve mai essere diretto verso gli occhi dell'utente ed in particolare dei bambini, o diretto verso la pelle, specialmente a distanza ravvicinata. Pulire il dispositivo quando è spento.

GARANZIA

Lucy, il robot aspirapolvere e lavapavimenti domestico con IA di Trifo, ha una garanzia limitata di un anno, che copre difetti di produzione relativi a materiali e lavorazione che potrebbero verificarsi durante il normale uso del robot. Nel caso della batteria, si applica una garanzia di sei (6) mesi. Tutte le garanzie limitate iniziano dalla data di acquisto.

Per ottenere il servizio di garanzia, assistenza o altre informazioni, scrivere all'indirizzo support@trifo.com specificando nome, dati di contatto e numero di serie del prodotto.



Trifo Inc
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co., Ltd.
Room 201, Building A, No.1,
Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

For more information, visit: trifo.com

v.08/2020

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



WARNHINWEIS: BITTE LESEN SIE SICH ALLE BESTIMMUNGEN DURCH, BEVOR SIE DIESES GERÄT EINSETZEN

Einsatzgebiet des Saugroboters: **NUR IM HAUSHALT**

- Vor Gebrauch Ihres Roboters bitte zuerst alle Sicherheits- und Bedienungshinweise lesen.
- Ihr Roboter enthält viele elektrische Bauteile. Daher darf er nicht mit Wasser besprüht, gespült oder in Wasser getaucht werden. Nur gemäß Anleitung reinigen und pflegen.
- Keine Reparaturen oder Einstellungen an den elektrischen oder mechanischen Funktionen Ihres Roboters vornehmen. Im Gerät befinden sich wartungsfreie Bauteile. Eine Manipulation dieser Funktionen ist nicht nur gefährlich, sondern kann auch zum Erlöschen der Gewährleistung führen.

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit physischen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen von bzw. Personen mit mangelnder Erfahrung und fehlender Kenntnis benutzt werden, wenn diese Personen beaufsichtigt werden oder eingewiesen wurden, wie das Produkt sicher angewendet wird, und wenn sie die möglichen Gefahrenquellen zu verstehen in der Lage sind. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen ohne Beaufsichtigung nicht von Kindern durchgeführt werden.



Symbol für Sicherheitswarnungen: Warnhinweis zu möglichen Verletzungsgefahren. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise unter diesem Symbol, um sich vor Verletzungen und Tod zu schützen.



Elektroschockgefahr



Brandgefahr



Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren



Nützliche Informationen

WARNHINWEIS: Gefahrensituation: Kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.

ACHTUNG: Gefahrensituation: Kann zu mäßigen oder mittelschweren Verletzungen führen.

ANMERKUNG: Gefahrensituation: Kann zu Sachschäden führen.

DIESE ANLEITUNG BITTE LESEN UND GUT AUFHEBEN

WICHTIG: Ihr Roboter ist mit einer Software-Schnittstelle ausgestattet, über die der Hersteller Firmware-Updates aufspielen kann, sofern diese zur Verfügung stehen. Es ist strengstens untersagt zu versuchen, auf die Trifo-Software oder Teile davon zuzugreifen, sie abzurufen, zu kopieren, zu modifizieren, zu vertreiben oder anderweitig zu verwenden.

ALLGEMEINE



WARNHINWEIS



- Ihr Roboter ist kein Spielzeug. Kleinkinder und Haustiere sollten bei Betrieb des Produkts beaufsichtigt werden.
- Nicht auf dem Roboter/der Ladestation sitzen oder stehen.
- Keine nicht zugelassenen Netzteile verwenden. Bei Gebrauch eines nicht zugelassenen Netzteils kann der Akku erhitzen oder Rauch erzeugen, sich entzünden oder explodieren.
- Roboter oder Ladestation nicht mit nassen Händen bedienen.
- Steckdose und Netzteil nicht mit nassen Händen berühren.
- Roboter nicht in der Nähe von Hitzequellen oder offenen Flammen verwenden, Ladestation nicht dort aufstellen.
- Roboter nicht verbrennen. Kann zum Explodieren des Akkus führen.
- Roboter nur bei Raumtemperatur lagern. Nicht in Temperaturextremen (über 40° C bzw. unter 0° C) einsetzen. Nicht unter nassen und feuchten Bedingungen einsetzen.
- HEPA-Partikelfilter und Primärfilter sind waschbar. Vollständig trocknen und erst dann wieder einsetzen.



ACHTUNG



- Den Roboter nicht für große Partikelmengen, scharfe Gegenstände, Glas, Flüssigkeiten, Chlorbleiche, Farben und Lacke, Kraftstoffe oder sonstige brennbaren Materialien wie Zigaretten und Streichhölzer verwenden.
- Führt Ihr Roboter über ein Stromkabel und zieht es mit sich, können Sachen von Tisch oder Regal herunterfallen. Bekleidung, herumliegendes Papier, Zugseile für Jalousien und Vorhänge, Stromkabel und empfindliche Gegenstände vor Gebrauch Ihres Roboters vom Boden auflesen.
- Beachten Sie, dass sich Ihr Roboter selbständig bewegt. Achten Sie in seinem Einsatzgebiet darauf, nicht auf ihn zu treten.
- Roboter nicht in Bereichen einsetzen, in denen auf dem zu reinigenden Boden brennende Kerzen oder empfindliche Gegenstände stehen.
- Roboter nicht in Räumen einsetzen, in denen brennende Kerzen auf Möbeln stehen und durch ein versehentliches Auftreffen oder Anstoßen des Roboters herunterfallen können.
- Kabel nicht übermäßig verbiegen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ANMERKUNG:

- Vor Gebrauch Ihres Roboters zu reinigenden Bereich zuerst aufräumen. Stromkabel und kleinere Gegenstände vom Boden aufheben. Teppichfransen unter Teppich legen und bodenlange Vorhänge und Tischdecken vom Boden heben.
- Die Ansaugöffnung Ihres Roboter nicht abdecken. Die Ansaugöffnung schmutzfrei halten.
- Keine Gegenstände auf Ihrem Roboter abstellen.
- Kameralinsen nicht verkratzen. Linsen wöchentlich mit einem trocken, weichen Tuch reinigen.
- Staubsauger nicht in Räumen einsetzen, in denen ein Baby oder Kind schläft.
- Verwenden Sie den Roboter nicht auf Möbeln oder Treppen, um ein Herunterfallen zu verhindern.

WISCHMODUL



- Vor dem Aufladen das Wischmodul entfernen.
- Roboter mit Wischmodul nicht in der Nähe von Boden-Steckdosen einsetzen.



- Nach dem Nasswischen können Böden rutschig sein.
- Vollständig mit Wasser gefülltes Wischmodul nicht aufrecht stellen, da es auslaufen könnte.

ANMERKUNG:

- Keine Teppichböden wischen.

LADESTATION



- Roboter bei beschädigter Ladestation nicht mehr verwenden.
- Ladestation nicht verwenden, falls Kabel oder Stecker beschädigt sind – stattdessen unbedingt austauschen.
- Damit Ihr Roboter keine Treppe herunterfällt, sollte die Ladestation mindestens 2 m von der Treppe entfernt aufgestellt werden.

DIESE ANLEITUNG BITTE LESEN UND GUT AUFHEBEN

ANMERKUNG:

- Dieses Gerät darf nicht mit einem Leistungswandler verwendet werden. Bei Gebrauch eines Leistungswandlers erlischt die Gewährleistung sofort.

AKKU



WARNHINWEIS



- Der Akku ist nicht für den Austausch durch den Nutzer vorgesehen. Der Geräte-Akku kann nur von einem erfahrenen Servicetechniker ausgetauscht werden.



Dieses Symbol besagt: NICHT ENTSORGEN: Elektrogeräte dürfen nicht in den Haushaltsmüll gelangen, sondern müssen über eine entsprechende Annahmestelle dem Recycling zugeführt werden. Das ordnungsgemäße Entsorgen und Recyceln schützt Rohstoffe, unsere Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen zum Entsorgen und Recyceln dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeinde, bei Ihrer Müllannahmestelle oder dort, wo Sie es gekauft haben.

PFLEGE:

- Verstauen Sie Ihren Roboter erst, nachdem er abgeschaltet und mit einem sauberen trockenen, weichen Tuch abgewischt wurde.
- Bei Nichtgebrauch Ihren Roboter alle drei Monate aufladen.
- Haare und Partikel, die an den Rädern hängenbleiben, wöchentlich entfernen.
- Die Mehrflächen-Rollbürste jede Woche reinigen und alle 6-12 Monate ersetzen.
- Die Kantenbürste jeden Monat reinigen und alle 3-6 Monate ersetzen.
- Den Abfallbehälter alle zwei Wochen auswaschen. Sobald er völlig trocken ist, kann der Behälter wieder eingesetzt werden.
- Kameralinsen jede Woche mit einem sauberen trockenen, weichen Tuch reinigen.
- Sensoren und Ladekontakte jede Woche mit einem sauberen trockenen, weichen Tuch reinigen.

Betriebsspannung: 14,4 V DC, Nennleistung: 40 W

Eingang: 20 V DC, 2 A; Batteriekapazität: 5200 mAh

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

GESETZLICHE ANGABEN

FCC-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Bei Änderungen oder Modifikationen, die von der für Konformität zuständigen Stelle nicht ausdrücklich genehmigt wurden, kann die Befugnis zum Bedienen des Geräts u. U. erlöschen. Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der Vorgaben der Federal Communications Commission (FCC). Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: 1) Dieses Gerät darf keine schädliche Interferenz darstellen, und 2) Dieses Gerät muss jegliche eingehende Interferenz akzeptieren, einschließlich solcher Interferenzen, die den reibungslosen Betrieb beeinträchtigen könnten.

Dieses Gerät erfüllt die FCC-Grenzwerte zur Strahlenexposition in einem unkontrollierten Umfeld. Dieses Gerät muss mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Strahler und Ihrem Körper installiert und bedient werden.

SCHÄDLICHE SUBSTANZEN

Bei schädlichen Substanzen wie Blei, Quecksilber, Kadmium, Chrom VI, polybromierten Biphenylen (PBB), polybromierten Diphenylethern (PBDE) und Phthalaten wie Bis(2-ethylhexyl)phthalate (DEHP), Butylbenzylphthalate (BBP), Dibutylphthalate (DBP) und Diisobutylphthalate (DIBP) werden die in der RoHS-Richtlinie (EU) 2015/863 zur Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU festgelegten Grenzwerte einhalten.



Maßgebliche Norm:

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013 + A2: 2016

EN 60335-2-2: 2010 + A1: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008

EN 60335-1: 2012 + A1: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

DIESE ANLEITUNG BITTE LESEN UND GUT AUFHEBEN

Als Laserprodukt der Klasse 1 ist der Roboter unter allen Umständen des normalen Gebrauchs sicher, auch in Bezug auf die Exposition der Augen. Das Laser-Sicherheitsetikett sitzt direkt am Produkt. Benutzer, vor allem Kinder, sollten es vermeiden, den Laser mit bloßem Auge anzusehen und die Haut dem Laserstrahl auszusetzen, speziell im Nahbereich. Reinigen Sie das Produkt nur dann, wenn es ausgeschaltet ist.

GEWÄHRLEISTUNG

Der KI Haushaltsroboter Lucy von Trifo zum Saugen und Wischen ist mit einer einjährigen eingeschränkten Garantie ausgestattet, die Herstellungsmängel in Material und Verarbeitung abdeckt, die während des normalen Gebrauchs Ihres Roboters auftreten können. Für den Akku gilt ein Garantiezeitraum von sechs (6) Monaten. Die eingeschränkte Garantie beginnt jeweils mit dem Kaufdatum.

Für Anfragen zu Gewährleistung, Unterstützung oder zu sonstigen Informationen senden Sie bitte eine E-Mail an support@trifo.com unter Angabe Ihres Namens, Ihrer Kontaktdaten und der Seriennummer des Produkts.



Trifo Inc
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co., Ltd.
Room 201, Building A, No.1,
Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

Weitere Informationen: trifo.com

v.08/2020

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



WAARSCHUWING: LEES ALLE INSTRUCTIES ALVORENS DIT APPARAAT TE GEBRUIKEN

Deze robotstofzuiger is: **ALLEEN VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK BINNENSHUIS**

- Lees alle veiligheids- en bedieningsinstructies alvorens de robot te gebruiken.
- Uw robot bevat veel elektrische onderdelen. Niet besproeien, afspoelen en niet onderdompelen in water. Alleen reinigen en onderhouden zoals aangegeven.
- Probeer geen elektrische of mechanische functies van de robot te repareren of aan te passen. Bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen aan de binnenkant. Sleutelen aan deze functies kan leiden tot gevaarlijke situaties en zorgt ervoor dat uw garantie vervalt.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van acht jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.



Waarschuwingssymbool voor veiligheid: wijst op mogelijk gevaar van lichamelijk letsel. Volg alle veiligheidsberichten op die na dit symbool worden weergegeven om mogelijk letsel of de dood te voorkomen.



Gevaar voor elektrische schokken.



Brandgevaar



Buiten bereik van kinderen houden



Nuttige informatie

WAARSCHUWING: Gevaarlijke situatie: kan resulteren in dodelijk of ernstig letsel indien niet vermeden.

VOORZICHTIG: Gevaarlijke situatie: kan resulteren in licht of matig letsel indien niet vermeden.

AANDACHT: Gevaarlijke situatie: kan resulteren in eigendomsschade indien niet vermeden.

LEES EN BEWAAR DEZE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BELANGRIJK: De robot bevat een software-interface waarmee de fabrikant de interne firmware kan bijwerken wanneer deze voor gebruikers beschikbaar wordt gesteld. Alle pogingen om de software van de robot te openen, verkrijgen, kopiëren, wijzigen, distribueren of anderszins te gebruiken, zijn strikt verboden.

ALGEMEEN



WAARSCHUWING



- De robot is geen speelgoed. Houd kleine kinderen en huisdieren in het oog wanneer uw robot aan het werk is.
- Ga niet op de robot of het laadstation zitten of staan.
- Gebruik geen laders die niet zijn goedgekeurd. Het gebruik van een niet-goedgekeurde lader kan ertoe leiden dat de accu hitte of rook genereert, in brand vliegt of explodeert.
- Bedien de robot of het laadstation niet met natte handen.
- Raak het stopcontact of de stekker niet met natte handen aan.
- Gebruik de robot niet of plaats het laadstation niet in de buurt van een warmtebron of open vuur.
- Verbrand de robot niet. Dit kan leiden tot een exploderende accu.
- Bewaar en gebruik de robot alleen in ruimten op kamertemperatuur. Niet gebruiken in extreem warme of koude omgevingen (boven de 40 °C of onder de 0 °C). Niet gebruiken in natte en vochtige omgevingen.
- Zowel het HEPA-filter als het primaire filter zijn wasbaar. Geheel drogen alvorens te installeren.



VOORZICHTIG



- Gebruik de robot niet om grof vuil, scherpe voorwerpen, glas, gemorste vloeistoffen, bleekmiddel, verf, benzine of brandbare materialen zoals sigaretten en lucifers op te zuigen.
- Wanneer de robot over een snoer rijdt en dit meetrekt, kunnen voorwerpen van tafels of planken getrokken worden. Alvorens de robot te gebruiken, moet u voorwerpen, zoals kleding, losse papieren, koorden van jaloezieën of gordijnen, snoeren en breekbare voorwerpen opruimen.
- Houd er rekening mee dat de robot uit zichzelf beweegt. Wees voorzichtig wanneer u loopt in een ruimte waar de robot aan het werk is om te voorkomen dat u erop gaat staan.
- Gebruik de robot niet in een ruimte waar brandende kaarsen of breekbare voorwerpen op de te reinigen vloer staan.
- Gebruik de robot niet in een kamer met brandende kaarsen op meubels waar de robot per ongeluk tegenaan kan stoten.
- Buig de snoeren niet overmatig.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

AANDACHT:

- Ruim de te reinigen ruimte op alvorens de robot te gebruiken. Verwijder netsnoeren en kleine voorwerpen van de vloer. Steek tapijtfranjes onder het tapijt en zorg ervoor dat gordijnen, tafelkleden en soortgelijke niet op de vloer liggen.
- Blokkeer de zuigopening van de robot niet. Zorg ervoor dat er geen vuil op de zuigopening zit.
- Plaats niets bovenop de robot.
- Maak geen krassen op de cameralenzen. Maak de lenzen wekelijks schoon met een droge, zachte doek.
- Gebruik de stofzuiger niet in een kamer waar een baby of kind slaapt.
- Gebruik de robot niet op meubels of trappen om te voorkomen dat hij eraf valt.

DWEILMODULE



- Verwijder de dweilmodule alvorens op te laden.
- Gebruik de robot niet met de dweilmodule in ruimtes met blootliggende stopcontacten in de vloer.



- Houd er rekening mee dat vloeren glad kunnen zijn na nat reinigen.
- Plaats een volledig met water gevulde dweilmodule niet in een rechtopstaande positie. Hierdoor kan het gaan lekken.

AANDACHT:

- Dweil geen tapijten.

LAADSTATION



- Gebruik de robot niet meer als het laadstation is beschadigd.
- Gebruik geen laadstation met een beschadigd snoer of beschadigde stekker. Als het snoer of de stekker beschadigd is, moeten deze worden vervangen.
- Om te voorkomen dat de robot van de trap valt, moet u ervoor zorgen het laadstation minimaal 2 meter verwijderd is van een trap.

LEES EN BEWAAR DEZE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

AANDACHT:

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt met een omvormer van welk type dan ook. Bij het gebruik van omvormers vervalt onmiddellijk de garantie.

ACCU



WAARSCHUWING



- De accu kan niet worden vervangen door gebruikers. Het apparaat bevat een accu die alleen vervangen kan worden door een ervaren technicus.



Dit symbool betekent **NIET VERWIJDEREN**: Elektrische apparaten kunnen niet als ongesorteerd huishoudelijk afval worden verwijderd; maak gebruik van aparte inzamelingsvoorzieningen voor een juiste recycling. De correcte verwijdering en recycling draagt bij aan het beschermen van natuurlijke bronnen, menselijke gezondheid en het milieu. Neem voor meer informatie over het verwijderen en recyclen van dit product contact op met uw gemeente, afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt gekocht.

ONDERHOUD:

- De robot vóór het opbergen eerst uitschakelen en afvegen met een schone, droge, zachte doek.
- Laad de robot één keer per drie maanden op als hij niet in gebruik is.
- Verwijder elke week haar en vuil van de wielen.
- Maak de multi-opervlakborstel elke week schoon en vervang deze elke zes tot twaalf maanden.
- Maak de plintborstel iedere maand schoon en vervang deze elke drie tot zes maanden.
- Was de opvangbak één keer per twee weken. Droog de opvangbak in zijn geheel voordat u deze terug plaatst.
- Maak de cameralenzen wekelijks schoon met een schone, droge, zachte doek.
- Maak de sensor- en oplaadpunten wekelijks schoon met een schone, droge, zachte doek.

Bedrijfsspanning: 14,4 VDC, Nominaal vermogen: 40 W

Ingang: 20 VDC, 2 A; Accucapaciteit: 5.200 mAh

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

REGELGEVENDE INFORMATIE

FCC-NALEVINGSVERKLARING

Houd er rekening mee dat wijzigingen of modificaties die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor naleving, de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te gebruiken ongeldig kunnen maken. Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: 1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en 2) Dit apparaat moet alle ontvangen interferenties accepteren, inclusief interferenties die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.

Deze apparatuur voldoet aan de FCC-limieten voor blootstelling aan straling die zijn opgesteld voor een ongecontroleerde omgeving. Deze apparatuur moet worden geïnstalleerd en bediend met een minimale afstand van 20 cm tussen de radiator en uw lichaam.

SCHADELIJKE STOFFEN

Schadelijke stoffen zoals lood, kwik, cadmium, zeswaardig chroom, polybroombifenylen (PBB's), polygebroemde difenylether (PBDE's) en ftalaten zoals bis (2-ethylhexyl) ftalaat (DEHP), butylbenzylftalaat (BBP), dibutylftalaat (DBP) en di-isobutylftalaat (DIBP) voldoen aan de limieten zoals bepaald door RoHS-EU-richtlijn 2015/863 met wijzigingsbijlage II bij EU-richtlijn 2011/65.



Uitvoerende norm:

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013 + A2: 2016

EN 60335-2-2: 2010 + A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008

EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

LEES EN BEWAAR DEZE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

De robot is een laserproduct van Klasse 1, dat onder alle omstandigheden van normaal gebruik veilig is, inclusief blootstelling aan ogen. Het laserveiligheidslabel is op het product bevestigd. Gebruikers, vooral kinderen, moeten vermijden om met blote ogen naar een laser te kijken en blootstelling van de huid aan de laserstraal vermijden, met name van dichtbij. Reinig het product wanneer het is uitgeschakeld.

GARANTIE

De Trifo Lucy AI Thuisrobot stofzuiger en dweil heeft een beperkte garantie van één jaar die fabricagefouten dekt in materialen en vakmanschap die kunnen optreden bij normaal gebruik van uw robot. Voor de accu geldt een garantieperiode van zes (6) maanden. Alle beperkte garanties gaan in op de aankoopdatum.

Voor het verkrijgen van service, ondersteuning of overige informatie m.b.t. garantie kunt u een e-mail sturen naar [**support@trifo.com**](mailto:support@trifo.com) met daarin uw naam, contactinformatie en productserienummer.



Trifo Inc
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co., Ltd.
Room 201, Building A, No.1,
Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

Ga voor meer informatie naar trifo.com
v.08/2020

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR



VARNING: LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN ANVÄNDNING

Robotdammsugare är endast avsedd för: **HEMMABRUK INOMHUS**

- Läs all säkerhets- och bruksanvisning innan du använder robotdammsugaren.
- Roboten innehåller många elektriska delar. Spraya, skölj inte eller sänk ner den i vatten. Rengör och underhåll endast enligt anvisningarna.
- Försök inte reparera eller justera elektriska eller mekaniska funktioner. Den innehåller inga delar som kan servas av användaren. Manipuleringen av dessa funktioner kan skapa ett riskfyllda förhållanden och det upphäver garantin.

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller ha fått lämplig tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte genomföras av barn utan uppsikt.



Säkerhetsvarningssymbol: varnar dig för potentiella risker för fysisk skada. Följ alla säkerhetsmeddelanden som följer denna symbol för att undvika eventuella skador eller dödsfall.



Risk för elektrisk stöt



Brandrisk



Förvara utom räckhåll för barn



Användbar information

VARNING: Farligt läge: Om det inte undviks, kan det leda till dödsfall eller allvarlig personskada.

FÖRSIKTIGHET: Farlig situation: Om den inte undviks, kan det leda till mindre eller måttlig skada.

ANMÄRKNING: Farligt läge: Om det inte undviks kan det leda till egendomsskador.

LÄS OCH SPARA INSTRUKTIONERNA

IVIKTIG: en här robotdammsugaren innehåller ett mjukvarugränssnitt som gör det möjligt för tillverkaren att tillhandahålla uppdateringar av den interna programvaran om sådana uppdateringar görs tillgängliga för användarna. Alla försök att komma åt, hämta, kopiera, modifiera, distribuera eller på annat sätt använda någon av Trifo-programvaran är strängt förbjudna.

ALLMÄN



VARNING



- Din robot är inte en leksak. Små barn och husdjur bör övervakas när produkten används.
- Sitt eller stå inte på din robot eller laddningsbas.
- Använd inte nätadapterar som inte är godkända. Användning av en obehörig nätadapter kan leda till att batteriet genererar värme, rök, börjar brinna eller exploderar.
- Rör inte din robot eller laddningsbas med våta händer.
- Rör inte eluttaget eller nätadaptern med blöta händer.
- Använd inte robotdammsugaren eller ställ laddningsbasen nära någon värmekälla eller öppen eld.
- Bränn inte robotdammsugaren. Det kan leda till batteriexplosioner.
- Förvara och använd din robot endast vid rumstemperaturer. Använd inte i extremt varma eller kalla miljöer (över 104° F/40°C eller under 32°F/0° C). Kör inte robotdammsugaren i våta och fuktiga miljöer.
- Både HEPA-filter och primärfiler är tvättbara. Torka fullständigt före installationen.



FÖRSIKTIGHET



- Använd inte robotdammsugaren för att plocka upp stora bitar av skräp, skarpa föremål, vätskespill, blekmedel, färg, bensin eller brandfarligt material som cigaretter och tändstickor.
- Om din robot passerar över en nåtsladd och drar i den, kan det hända att ett föremål kan ramla från ett bord eller en hylla. Innan du använder din robot ska du plocka upp föremål som kläder, lösa papper, dra sladdar för persienner eller gardiner, nätkablar och ömtåliga föremål.
- Var medveten om att din robot rör sig av sig själv. Var försiktig när du går i det område som roboten arbetar i för att undvika att tramp på den.
- Använd inte dammsugaren i ett område där det finns tända ljus eller ömtåliga föremål på golvet som ska rengöras.
- Använd inte dammsugaren i ett rum med tända ljus på möbler som dammsugaren kan träffa eller stöta i.
- Böj inte kablarna för mycket.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

ANMÄRKNING:

- Rensa området som ska rengöras innan du använder din robot. Ta bort nätkablar och små föremål från golvet. Göm mattornas fransar under mattans bas och lyft objekt som gardiner och dukar från golvet.
- Blockera inte sugingången på din robot. Håll sugintaget fri från skräp.
- Lägg inte något ovanpå din robot.
- Repa inte kamerainserna Rengör linserna med en mjuk trasa varje vecka.
- Använd inte dammsugaren i ett rum där ett spädbarn eller ett barn sover.
- Använd inte robotdammsugaren ovanpå möbler eller i trappor för att förhindra att den faller av.

MOPPMODUL



- Ta bort moppmodulen innan du laddar.
- Använd inte din robot med moppmodulen i områden med exponerade eluttag i golvet.



- Be aware that floors may be slippery after wet cleaning.
- Do not place a Mopping Module full of water in an upright position. It may leak.

ANMÄRKNING:

- Moppa inte på mattor.

LADNINGSSBAS



- Sluta använda produkten om laddningsstationen är skadad.
- Använd inte en laddningsbas med en skadad sladd eller kontakt om sladden eller kontakten är skadad; det måste ersättas.
- För att förhindra risken för att din robot faller nerför trappan, se till att laddningsbasen är placerad minst 2 meter från trappan.

LÄS OCH SPARA INSTRUKTIONERNA

ANMÄRKNING:

- Denna apparat får inte användas med någon typ av strömadapter. Användning av strömadapter upphäver omedelbart garantin.

BATTERI



VARNING



- Batteriet kan bytas ut av användaren. Apparaten innehåller ett batteri som endast kan bytas ut av en erfaren tekniker.



Denna symbol indikerar **KASSERA INTE**: Elektriska apparater kan inte kasseras med osorterat kommunalt avfall; använd separata uppsamlingsanläggningar för korrekt återvinning. Korrekt bortskaftande och återvinning hjälper till att skydda naturresurser, människors hälsa och miljön. För mer information om bortskaftande och återvinning av denna produkt, kontakta din lokala kommun, återvinningsstationer eller butiken där du köpte den.

UNDERHÅLL:

- Innan du förvarar din robot ska du stänga av strömmen och torka av den med en ren, torr mjuk trasa.
- Ladda din robot en gång var tredje månad när den inte används.
- Ta bort hår och skräp som sitter fast på hjulen varje vecka.
- Rengör den "multiytör" rollerborsten varje vecka och byt ut den var sjätte till tolfte månad.
- Rengör kantborsten varje månad och byt ut den var tredje till sjätte månad.
- Tvätta dammsugarpåsen varannan vecka. Torka dammsugarpåsen fullständigt före installationen.
- Rengör kameralinserna med en mjuk trasa varje vecka.
- Rengör sensorer och laddningskontakter med en ren, torr, mjuk trasa varje vecka.

Driftspänning: 14,4 VDC, nominell effekt: 40 W

Input: 20 VDC, 2A; Batterikapacitet: 5200 mAh

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

FÖRESKRIVEN INFORMATION

FCC-EFTERLEVNAD AV BESTÄMMELSER

Observera att ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av parten som ansvarar för efterlevnad av bestämmelserna kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen. Den här enheten uppfyller del 15 av FCC-reglerna. Användningen är underställd följande två villkor: 1) enheten får inte orsaka skadliga störningar, och 2) enheten måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.

Denna utrustning uppfyller FCC-kraven för okontrollerade exponeringsgränser. Installera och använd denna utrustning med minst 20 cm (7,8 tum) mellan radiatoren och din kropp.

SKADLIGA ÄMNEN

Skadliga ämnen som bly, kvicksilver, kadmium, hexavalent krom, polybromerade bifenyler (PBB), polybromerade difenyletrar (PBDE) och ftalater såsom Bis (2-etylhexyl) ftalat (DEHP), butylbensylftalat (BBP-dibat)) och Di-isobutylftalat (DIBP) ligger inom gränsvärdena enligt RoHS-direktivet (EU) 2015/863 om ändring av bilaga II till direktiv 2011/65/ EU.



Standard för utförande:

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013 + A2: 2016

EN 60335-2-2: 2010 + A1: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008

EN 60335-1: 2012 + A1: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

LÄS OCH SPARA INSTRUKTIONERNA

Roboten är en Klass 1-laserprodukt som är säker att använda under alla normala förhållanden, inklusive ögonexponering. Säkerhetsetiketten för lasern är fäst på produkten. Användare, särskilt barn, bör undvika att se lasern med blotta ögat och undvika att huden exponeras för laserstrålen, särskilt på nära håll. Rengör produkten när strömmen är avstängd.

GARANTI

Trifos Lucy AI Home robotdammsugare och mopp har ett års begränsad garanti som täcker material- eller tillverkningsfel som kan uppstå vid normal användning. För batteriet gäller en garantitid på sex (6) månader. Alla begränsade garantier börjar på inköpsdatumet.

För att få garantiservice, support eller annan information, skriv ett e-postmeddelande till support@trifo.com med ditt namn, kontaktinformation och produktens serienummer.



Trifo Inc
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co., Ltd.
Room 201, Building A, No.1,
Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

För mer information besök: trifo.com

v.08/2020

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



ADVARSEL: LÆS ALLE INSTRUKTIONER INDEN DE BRUGER DETTE APPARAT

Denne støvsugerrobot er: **UDELUKKENDE TIL INDENDØRS HUSHOLDNINGSBRUG**

- Læs alle sikkerheds- og betjeningsanvisninger før du anvender robotten.
- Robotten indeholder mange elektriske komponenter. Undlad at sprøjte, skylle eller nedsænke robotten i vand. Rengør og vedligehold udelukkende som anført.
- Forsøg ikke at reparere eller justere elektriske eller mekaniske funktioner på din robot. Robotten indeholder ingen interne dele, der kan betjenes eller serviceres af brugeren. Manipulering af disse funktioner kan skabe en farlig tilstand og vil annullere din garanti.

Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover og også personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, under forudsætning af, at de under opsyn er blevet vejledt i, eller har modtaget instruktion om brug af apparatet på en sikker måde og forstår farerne involveret heri. Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og brugervedligehold må ikke udføres af børn uden opsyn.



Sikkerhedsadvarselssymbol: Advarer dig mod potentielle fysiske personskader. Overhold alle sikkerhedsmeddelelser som efterfølger dette symbol for at undgå mulig personskade eller død.



Risiko for elektrisk stød



Brandfare



Bevar apparatet utilgængeligt for børn



Nyttige oplysninger

ADVARSEL: Farlig situation som, hvis den ikke afværges, kan resultere i død eller alvorlig personskade.

FORSIGTIGHED: Farlig situation som, hvis den ikke afværges, kan resultere i moderat personskade.

BEMÆRK: Farlig situation som, hvis den ikke afværges, kan resultere i skal på person ejendom.

LÆS OG GEM DISSE INSTRUKTIONER

VIGTIGT: Robotten indeholder en software-grænseflade, der gør det muligt for producenten at levere opdateringer til den interne firmware, hvis sådanne opdateringer stilles til rådighed for brugerne. Ethvert forsøg på at få adgang til, hente, kopiere, ændre, distribuere eller på anden måde bruge noget af Trifo's software er strengt forbudt.

GENEREL



ADVARSEL



- Robotten er ikke et stykke legetøj. Små børn og kæledyr bør overvåges, når produktet er i anvendelse.
- Sid ikke eller stå på din robot eller opladningsstationen.
- Anvend ikke uautoriserede strømaforsyninger. Anvendelse af en uautoriseret strømforsyning kan forårsage at batteriet genererer varme, røg, antænder eller eksploderer.
- Rør ikke ved robotten eller opladningsstationen med våde hænder.
- Rør ikke ved stikkontakten eller strømforsyningen, hvis du har våde hænder.
- Anvend ikke robotten, og placér ikke opladningsstationen nær åben ild eller andre varmekilder.
- Sæt ikke ild til robotten. Det kan medføre batteriekspllosioner.
- Opbevar og betjen udelukkende robotten områder med stuetemperatur. Anvend ikke robotten i ekstremt varme eller kolde omgivelser (over 40° C eller under 0°C). Anvend ikke robotten i våde eller fugtige omgivelser.
- Såvel HEPA filteret som primærfileret kan vaskes. Tør filteret fuldstændig inden installering.



FORSIGTIGHED



- Brug ikke robotten til at opsamle stort affald, flydende spild, blegemiddel, maling, benzin eller andre antændelige materialer, såsom cigaretter, tændstikker og aske.
- Hvis robotten passerer over en netledning og trækker den efter sig, opstår der risiko for at et objekt kan trækkes ned fra et bord eller en hyld. Før du anvender din støvsugerrobot, bør du opsamle genstande som tøj, løse papirer, og fjerne snore til persienner eller gardiner, samt netledninger og eventuelle skrøbelige genstande.
- Vær opmærksom på at støvsugeren bevæger sig af sig selv. Pas på, når du går i det område, som robotten kører i, så du undgår at træde på den.
- Anvend ikke støvsugeren i områder med tændte stearinlys eller med skrøbelige genstande placeret på det gulv, der skal rengøres.
- Anvend ikke støvsugeren i rum med tændte stearinlys placeret på møbler, som støvsugeren ved uheld kan støde ind i.
- Bøj ikke ledningerne for meget.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

BEMÆRK:

- Ryd det område, der skal rengøres, inden du anvender din robot. Fjern netledninger og mindre genstande fra gulvet. Træk tæppefronter ind under tæppebasen, og løft genstande såsom gardiner og duge væk fra gulvet.
- Bloker ikke indsugningen til robotten. Hold indsuget frit for snavs.
- Placer ikke noget oven på robotten.
- Rids ikke kameralinserne. Rens linserne med en blød klud en gang ugentligt.
- Anvend ikke støvsugeren i rum med sovende børn eller spædbørn.
- Brug ikke robotten på møbler eller trapper, da det vil forhindre, at den falder ned.

MOPPEMODUL



- Fjern moppemodulet før opladning.
- Anvend ikke robotten med moppemodul i områder med tilgængelig stikkontakter i gulvet.



- Vær opmærksom på at gulve kan være glatte efter våd rengøring.
- Placer ikke et moppemodul fuldt af vand i en lodret position. Det kan lække.

BEMÆRK:

- Mop ikke på tæpper.

LADESTATION



- Stop med at bruge produktet, hvis ladestationen er beskadiget.
- Brug ikke en ladestation med et beskadiget ledning eller stik. Hvis ledningen eller stikket er beskadiget, skal det udskiftes.
- For at forhindre risikoen for at robotten falder ned ad trapper, bør ladestationen placeres i mindst 2 meters afstand fra trapper.

LÆS OG GEM DISSE INSTRUKTIONER

BEMÆRK:

- Dette apparat må ikke anvendes med nogen form for strømtransformator. Anvendelse af strømtransformatorer annullerer garantien øjeblikkeligt.

BATTERI



ADVARSEL



- Batteriet kan ikke udskiftes af brugeren. Apparatet indeholder et batteri, der udelukkende kan udskiftes af en erfaren tekniker.



Dette symbol indikerer BORTSKAF IKKE: Elektriske apparater kan ikke bortskaffes sammen med usorteret kommunalt affald. Anvend separate faciliteter til bortskafning for at sikre korrekt genbrug. Korrekt bortskaffelse og genbrug hjælper til at beskytte naturressourcer, menneskers sundhed og miljøet. For mere information om bortskaffelse og genbrug af dette produkt kontakt venligst din lokale kommune, genbrugsstation eller butikken, hvor du købte apparatet.

VEDLIGEHOLD:

- Før opbevaring af robotten, skal du slukke for strømmen og aftørre robotten med en ren, tør blød klud.
- Oplad robotten en gang hver tredje måned, hvis den ikke har været i brug.
- Det anbefales hver uge at fjerne hår og snavs der sidder fast ved hjulene.
- Det anbefales at rengøre hovedbørsten hver uge og udskifte den hver 6. til 12. måned.
- Det anbefales at rengøre sidebørsten hver måned og udskifte den hver 3. til 6. måned.
- Det anbefales at vaske skraldespanden hver anden uge. Tør skraldespanden fuldstændig inden geninstallering.
- Rens kameralinserne med en ren, tør blød klud en gang ugentligt.
- Rens følere og opladningskontakter med en ren, tør blød klud en gang ugentligt.

Driftsspænding: 14.4 volt jævnstrøm (VDC), Nominel effekt: 40W

Input: 20 volt jævnstrøm (VDC), 2A; Batterikapacitet: 5200mAh

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

LOVMÆSSIGE OPLYSNINGER

OPLYSNING OM FCC OVERHOLDELSE

Bemærk venligst, at enhver ændring eller modifikation, som ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse, kan medføre bortfald af brugerens ret til at betjene udstyret. Denne enhed overholder del 15 af FCC-reglerne. Betjening er underlagt følgende to betingelser: Enheden må ikke forårsage skadelig interferens, og 2) Enheden skal acceptere al modtaget interferens, inklusive interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Denne enhed overholder FCC's strålingseksponeringsgrænser, som angivet for et ukontrolleret miljø. Udstyret bør installeres og betjenes med minimum 20 centimeters afstand mellem radiosenderen og kroppen.

SKADELIGE STOFFER

Skadelige stoffer såsom bly, kviksølv, cadmium, hexavalent krom, polybromerede biphenyler (PBB), polybromerede diphenylethere (PBDE) og phthalater såsom (2-ethylhexyl) phthalater (DEHP), butylbenzylphthalat (BBP), dibutylphthalat (DBP) og diisobutylphthalat (DIBP) overholder grænseværdierne som fastsat i RoHS-direktiv (EU) 2015/863 som ændrer Bilag II til EU direktiv 2011/65.



Overordnede retningslinjer:

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013 + A2: 2016

EN 60335-2-2: 2010 + A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008

EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

LÆS OG GEM DISSE INSTRUKTIONER

Robotten er et klasse 1-laserprodukt, der er sikkert under alle forhold ved normal brug, herunder øjeneksponering. Laserens sikkerhedslabel er fastgjort til produktet. Brugere, især børn, bør undgå at kigge ind i laseren med det blotte øje og undgå hudeksponering med laserstrålen, især på tæt hold. Rengør produktet, når strømmen er slukket.

GARANTI

Trifo Lucy K.I. hjemmestøvsugerrobot med moppe har en begrænset garanti på et år. Garantien dækker produktionsfejl i materialer og produktion, som kan forekomme under normal brug af din robot. Hvad angår batteriet gælder en garantiperiode på seks (6) måneder. Alle begrænsede garantier gælder fra købsdatoen.

For at få garantiservice, support eller andre oplysninger, send venligst en e-mail til support@trifo.com indeholdende dit navn, dine kontaktoplysninger og produktets serienummer.



Trifo Inc
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co., Ltd.
Room 201, Building A, No.1,
Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

For yderligere information besøg: trifo.com

v.08/2020

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER



ADVARSEL: LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR DU BRUKER DETTE APPARATET

Denne robotstøvsugeren er: **KUN TIL INNENDØRS HJEMMEBRUK**

- Les all sikkerhetsinstruksjonene og bruksanvisningen før du bruker roboten.
- Roboten din inneholder mange elektriske deler. Ikke spray, skyll eller senk den i vann. Rengjør og vedlikehold den i henhold til anvisningene.
- Ikke prøv å reparere eller justere noen elektriske eller mekaniske funksjoner på roboten. Det er ingen deler inne i roboten som kan repareres av brukeren. Å tukle med disse funksjonene kan føre til farlige situasjoner, og det vil gjøre garantien ugyldig.

Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de har fått opplæring eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene det innebærer. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.



Symbol for sikkerhetsadvarsel: Varsler deg om potensielle farer for personskade. Etterfølg alle sikkerhetsinstrukser som kommer etter dette symbolet for å unngå mulig personskade eller død.



Risiko for elektrisk støt



Brannrisiko



Oppbevares utilgjengelig for barn



Nyttig informasjon

ADVARSEL: Farlig situasjon: kan føre til død eller alvorlig personskade om den ikke unngås.

FORSIKTIG: Farlig situasjon: kan føre til mindre eller moderat personskade om den ikke unngås.

NB: Farlig situasjon: Kan føre til materielle skader om den ikke unngås.

LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

VIKTIG: Roboten din har et programvaregrensesnitt som lar produsenten tilby oppdateringer av den interne firmwaren hvis slike oppdateringer blir gjort tilgjengelige for brukerne. Ethvert forsøk på å få tilgang til, laste ned, kopiere, endre, distribuere eller på annen måte bruke Trifo-programvaren er strengt forbudt.

GENERELL



ADVARSEL



- Roboten din er ikke et leketøy. Små barn og kjæledyr skal være under tilsyn når produktet er i bruk.
- Ikke sitt eller stå på roboten eller ladestasjonen.
- Bruk kun godkjente strømadaptre. Ikke godkjente strømadaptre kan føre til at batteriet genererer varme eller røyk, tar fyr eller eksploderer.
- Ikke håndter roboten eller ladestasjonen med våte hender.
- Ikke berør stikkkontakten eller strømadapteren med våte hender.
- Ikke bruk roboten eller plasser ladestasjonen i nærheten av varmekilder eller åpen ild.
- Ikke brenn roboten. Det kan føre til batterieksplasjoner.
- Oppbevar og bruk roboten bare i omgivelser med romtemperatur. Ikke kjør roboten i ekstremt varme eller kalde omgivelser (over 40 °C eller under 0 °C). Ikke kjør roboten i våte og fuktige omgivelser.
- Både HEPA-filteret og primærfilteret kan vaskes. Tørk helt før installering.



FORSIKTIG



- Ikke bruk roboten til å samle opp søppel, skarpe gjenstander, glass, væskesøl, blekemidler, maling, bensin eller brennbare materialer som sigaretter og fyrstikker.
- Hvis roboten krysser og drar med seg en strømledning, kan gjenstander bli trukket ned fra bord eller hyller. Før du bruker roboten, må du fjerne gjenstander som klær, løse papirer, persienne- og gardinsnorer, strømledninger og alle skjøre gjenstander.
- Vær oppmerksom på at roboten din beveger seg på egen hånd. Vær forsiktig når du går i et område der roboten arbeider, for å unngå å tråkke på den.
- Ikke bruk roboten i et område der det er tente lys eller skjøre gjenstander på gulvet som skal rengjøres.
- Ikke bruk roboten i et rom med tente lys på møbler som støvsugeren kan velte eller støte bort i.
- Ikke bøy ledningene for mye.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

NB:

- Rydd området som skal rengjøres før du bruker roboten. Fjern strømledninger og små gjenstander fra gulvet. Stikk teppekanter inn under teppet, og løft gjenstander som gardiner og duker opp fra gulvet.
- Ikke blokker innsuget til roboten din. Hold innsuget fritt for rusk.
- Ikke plasser noe oppå roboten din.
- Ikke skrap opp kameralinsene. Rengjør linsene med en tørr, myk klut hver uke.
- Ikke bruk støvsugeren i et rom hvor spedbarn eller barn sover.
- Ikke bruk robotstøvsugeren oppå møbler eller trappen – Den kan falle av.

MOPP-MODUL



- Fjern mopp-modulen før lading.
- Ikke kjør roboten med mopp-modulen i områder med eksponerte stikkontakter i gulvet.



- Vær oppmerksom på at gulv kan være glatte etter våtrengjøring.
- Ikke plasser en mopp-modul full av vann i oppreist stilling. Den kan lekke.

NB:

- Ikke mopp på tepper.

LADESTASJON



- Slutt å bruke roboten hvis ladestasjonen er skadet.
- Ikke bruk ladestasjonen hvis ledningen eller støpselet er skadet. Erstatt skadde deler.
- Plasser ladestasjonen minst to meter fra trapper, slik at roboten ikke faller ned trappen.

LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

NB:

- Dette apparatet kan ikke brukes med noen type strømomformer. Bruk av strømomformere vil umiddelbart gjøre garantien ugyldig.

BATTERI



ADVARSEL



- Batteriet er et ikke-utskiftbart batteri. Apparatet inneholder et batteri som bare kan byttes ut av en erfaren tekniker.



Dette symbolet indikerer IKKE KAST: Elektriske apparater skal ikke kastes i restavfallet; Bruk gjenvinningsstasjonen for riktig gjenvinning. Riktig avhending og gjenvinning bidrar til å beskytte naturressurser, helse og miljø. For mer informasjon om avhending og gjenvinning av dette produktet, ta kontakt med kommunen, et mottaksanlegg eller butikken der du kjøpte det.

VEDLIKEHOLD:

- Før du setter bort roboten, slå av strømmen og tørk av den med en ren, tørr og myk klut.
- Lad roboten én gang hver tredje måned selv om den ikke er i bruk.
- Fjern hår og annet rusk som sitter fast på hjulene hver uke.
- Rengjør rullebørsten hver uke, og bytt den ut hver 6. til 12. måned.
- Rengjør kantbørsten hver måned, og bytt den ut hver 3. til 6. måned.
- Vask støvbeholderen annenhver uke. Tørk støvbeholderen helt før den settes på plass igjen.
- Rengjør kameralinsene med en ren, tørr, myk klut hver uke.
- Rengjør sensorene og ladekontaktene med en ren, tørr og myk klut hver uke.

Driftsspenning: 14,4 VDC, Nominell effekt: 40 W

Inngang: 20 VDC, 2A; Batterikapasitet: 5200 mAh

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

JURIDISK INFORMASJON

FCC-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING

Vær oppmerksom på at endringer eller modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av parten som er ansvarlig for overholdelse, kan gjøre brukerens godkjenning til å betjene utstyret ugyldig. Denne enheten oppfyller avsnitt 15 i FCC-reglene. Drift er underlagt følgende to betingelser: 1) Denne enheten kan ikke forårsake skadelig interferens, og 2) Denne enheten må godta all mottatt interferens, inkludert interferens som kan forårsake en uønsket operasjon.

Utstyret overholder grenseverdiene for FCC-stråling som er angitt for et ukontrollert miljø. Utstyret skal installeres og betjenes med minimum 20 cm avstand (7,8 tommer) mellom radiatoren og kroppen din.

SKADELIGE STOFFER

Mengden skadelige stoffer som bly, kvikksølv, kadmium, heksavalent krom, polybromerte bifenylter (PBB), polybromerte difenyletere (PBDE) og ftalater som di(2-etylheksyl)ftalat (DEHP), butylbenzylftalat (BBP), dibutylftalat (DBP) og diisobutylftalat (DIBP) er innenfor grensene som er fastsatt av RoHS-direktivet (EU) 2015/863 om tilpasning til den tekniske utvikling i tillegg til Vedlegg II i direktivet 2011/65/EU.



Standard:

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1: 2013 + A2: 2016

EN 60335-2-2: 2010 + A1: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008

EN 60335-1: 2012 + A1: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Robotstøvsugeren er et laserprodukt i klasse 1. Det vil si at det er trygt å bruke under alle forhold med normal bruk, inkludert øyeeksponering. Lasersikkerhetsetiketten er festet til produktet. Brukere, spesielt barn, bør unngå å se direkte på laseren. Å eksponere huden for laserstrålen, spesielt på nært hold, bør også unngås. Rengjør produktet når strømmen er slått av.

GARANTI

Trifo Lucy AI-hjemmerobotstøvsuger og mopp har ett års begrenset garanti som dekker produksjonsfeil i materialer og utførelse som kan oppstå under normal bruk av roboten. Batteriet har en garantiperiode på seks (6) måneder. Alle begrensede garantier løper fra kjøpsdatoen.

For å få garantiservice, support eller annen informasjon, kan du sende en e-post til support@trifo.com med navnet ditt, kontaktinformasjon og produktets serienummer.



Trifo Inc
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co., Ltd.
Room 201, Building A, No.1,
Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

For mer informasjon, besøk: trifo.com

v.08/2020

重要安全说明

警告：在使用本设备前，请先阅读所有说明

该拖扫机器人仅限 **室内家用**

- 使用机器人前，请阅读所有安全说明和操作说明。
- 您的机器人包含许多电气部件。请勿用水喷洒、冲洗或将其浸入水中。请仅按照指示进行清洁和维护。
- 请勿尝试修复或调整机器人的任何电气或机械功能。其内部没有用户可维修的零件。擅自更改这些功能可能会导致危险，并会使您的质保无效。

针对 8 岁以上儿童以及身体、感官或精神残障的人士或缺乏经验与知识的人士，如果加以监督或指导，使其安全操作，并理解相关风险，则也可以使用。儿童不得玩弄本设备。不得在无人监管的情况下由儿童进行清理与用户维护。



安全警示符号：警示您注意潜在的人身伤害危险。请遵守该符号下的所有安全提示，以免造成伤害或死亡。



触电危险



着火危险



防止儿童接触



帮助信息

警告：危险情况：如不可避免，则可能导致死亡或严重伤害。

小心：危险情况：如不可避免，则可能导致轻度或中度伤害。

注意：危险情况：如不可避免，则可能导致财产损失。

重要：您的机器人有一个软件接口，制造商可在适当时通过其为用户更新内部固件。严禁尝试访问、恢复、复制、修改、分发或以其他方式使用任何Trifo软件。

普通



- 您的机器人不是玩具。产品运行时，请看好小孩和宠物。
- 请勿坐或站立在机器人或充电底座上。
- 请勿使用未经授权的电源适配器。使用未经授权的电源适配器可能导致电池发热、冒烟、着火或爆炸。
- 双手沾湿时请勿触摸机器人或充电底座。
- 双手沾湿时请勿触摸插座或电源适配器。
- 请勿在任意热源或明火附近使用机器人或放置充电底座。
- 请勿焚烧机器人。这会造成电池爆炸。
- 您的机器人仅限在室温环境下存放和操作。请勿在过热或过冷的环境中使用（高于 104°F/40°C 或低于 32°F/0°C）。请勿在潮湿环境中使用。
- 高效过滤器和初级滤器均可清洗。安装前请先将其彻底干燥。



- 请勿用您的机器人清理大体积物体、尖锐物体、玻璃、溢出液体、漂白剂、油漆、汽油或烟蒂、火柴等易燃物。
- 如果您的机器人越过电源线并将其拖动，则有可能将物品从桌子或架子上拉下。在使用您的机器人前，请先清理物品，如衣物、散落纸张、百叶窗或窗帘拉绳、电源线及一切易碎品。
- 请注意，您的机器人会自行移动。在机器人运行区域行走时，请小心避免踩踏到它。
- 请勿在点有蜡烛的房间或待清洁地板上有易碎物品的情况下使用机器人。
- 请勿在家具上点有燃蜡烛的房间使用机器人，因为它有可能不慎撞上或碰到这些家具。
- 请勿将电线过度弯折。

重要安全说明

注意:

- 在操作机器人前, 请先对待清洁区域进行清理。拿走地板上的电源线和小物件。将地毯边缘塞入地毯底, 将窗帘、桌布之类提高, 远离地面。
- 请勿阻塞机器人的吸尘口。请保持吸尘口无碎屑。
- 请勿在机器人上放置任何物品。
- 请勿刮划摄像头。每周用干燥软布清洁镜头。
- 请勿在婴儿或儿童睡觉的房间使用机器人。
- 请勿在没有防护栏的悬空环境 (楼梯或家具顶端等) 使用本产品。

拖地模块



- 充电前请先卸除拖地模块。
- 请勿在地板上有裸露电源插座的区域操作装有拖地模块的机器人。



- 请注意, 湿洗后地板可能会打滑。
- 请勿将注满水的拖地模块竖直放置。可能会导致漏水。

注意:

- 请勿在地毯上使用拖地功能。

充电底座



- 如充电底座损坏, 请停止使用机器人。
- 如充电底座的电源线或插头已损坏, 请不要使用此充电底座。必须对其进行更换。
- 为防止您的机器人从楼梯摔落, 请确保充电底座距离楼梯至少6.5英尺 (2米)。

注意:

- 本设备不得搭配任何类型的电源转换器使用。一旦使用电源转换器，质保将立即失效。

电池



警告

- 本设备使用非用户更换型电池。本设备电池只能由经验丰富的技术人员进行更换。



此符号表示请勿丢弃：电气设备不能与未分类的城市垃圾一起丢弃；请使用单独的收集设施对其进行适当回收。正确处置和回收利用有助于保护自然资源、人类健康和环境。可联系您当地的市政当局、处置服务或您购买该产品的商店，获取更多本品处置及回收的相关信息。

维护

- 存放机器人前，请先关闭电源，并用干净的干燥软布擦拭。
- 不使用时，请每三个月给您的机器人充电一次。
- 请每周清理一次粘在轮子上的毛发和碎屑。
- 请每周清理一次主刷，并每 6 至 12 个月进行一次更换。
- 请每月清理一次边刷，并每 3 至 6 个月进行一次更换。
- 请每两周清洗一次尘盒。装回前请先将其彻底干燥。
- 请每周用干净的干燥软布清洁摄像头。
- 请每周用干净的干燥软布清洁传感器。

操作电压: 14.4VDC, 额定功率: 40W

输入: 20VDC, 2A; 电池容量: 5200mAh

重要安全说明

有害物质

类别	铅 (Pb)	镉 (Cd)	汞 (Hg)	六价铬 (Cr)	多溴联苯 (PBBs)	多溴联苯醚 (PBDE)
塑料	O	O	O	O	O	O
五金件	X	O	O	O	O	O
电路板	O	O	O	O	O	O
电子器件	X	O	O	O	O	O
电源线（金属部分）	O	O	O	O	O	O

该表格源于SJ/T11364-2014规定

O: 表明该产品部件的所有均质材料中有害物质的含量均低于GB/T26572现行有效版本中规定的限制要求。

X: 表面产品该部件的至少一种均质材料中有害物质的含量均超过GB/T26572现行有效版本中规定的限值要求，并且行业内没有成熟的替代品，符合中国RoHS指令的环保要求。



该产品正常使用情况下环保年限10年 

本产品含有可充电锂电池，报废时对环境有害，请在废弃本品前按照以下提示将电池组从产品中取出，并合理处置：

- 1. 拆卸电池前请确保已切断电源及尽可能用完电量；然后用螺丝刀拧开产品底壳固定螺丝后取下底壳。
- 2. 拔掉与主机连接端子取出电池，注意请勿破坏电池外壳以防危险产生。
- 3. 请将电池交由专业回收机构安全环保回收。

阅读并保存这些说明

该产品被归类为家庭机器人1类激光。激光警告标签贴在产品的外壳上。根据目前的医学知识，它是安全的。眼睛不会暴露在有害的光辐射中。操作和使用过程中，特别是儿童，请尽量避免直视相机，避免皮肤近距离暴露。请在关机状态下擦拭清洁产品。

质保

Trifo Lucy智能家用拖扫机器人提供一年期质保，涵盖正常使用机器人期间可能发生的材料与工艺方面的制造缺陷。对于电池缺陷，适用六（6）个月的质保期。全部有期限的质保均自购买之日起计算。

获取质保服务、支持或其他信息，请发送电子邮件至support@trifo.com，写明您的姓名、联系方式和产品序列号。



Trifo Inc
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

深圳市远弗科技有限公司
1号A栋201室
前湾一路
中国，深圳，前海深港合作区

更多信息请访问 trifo.com
v.08/2020

重要な安全上の手順書

警告: Lucyを使用する前にすべての手順書をお読みください

このロボット掃除機は: **室内での使用専用です**

- ボットを使用する前に、すべての安全および操作手順書をお読みください。
- ロボットには多くの電子部品が含まれています。ロボットに液体をかけたり、ロボットを水洗いしたり、水に沈めたりしないでください。必ず指定された方法で使用し、メンテナンスしてください。
- ロボットの電子または機械機能を修復したり調整しないでください。ユーザーが修理できる部品は内蔵されていません。これらの機能を改ざんすると危険な状態が発生する可能性があります、保証が無効になります。

この電化製品は、8歳以上のお子様、および身体的、感覚的、精神的能力が低下している、または経験と知識が不足している方が、電化製品の安全な使用について監督または指示を受け、危険を理解している場合に使用できます。この電化製品はお子様の遊び道具ではありません。大人の監督下にないお子様が、クリーニングやユーザーメンテナンスをしてはいけません。

 安全アラート記号: 怪我をする危険性を警告します。怪我または死に至る可能性を避けるため、この記号のついたすべての安全メッセージに従ってください。

 電気ショックの危険性

 火災の危険性

 お子様の手に届かない場所に保管する

 役立つ情報

警告: 危険な状況: 回避しなければ、死または重度の怪我に至る可能性があります。

危険: 危険な状況: 回避しなければ、軽度または中程度の怪我に至る可能性があります。

注意: 危険な状況: 回避しなければ、物的損害に至る可能性があります。

お読みいただいた後は安全に保管してください

重要: ロボットにはソフトウェアインターフェイスが含まれており、ユーザーがこれを更新する場合、製造者は内部ファームウェアの更新を提供することができます。あらゆるTrifoソフトウェアへのアクセス、取得、コピー、変更、配布、使用は固く禁じられています。

一般



- ロボットは玩具ではありません。製品の操作中に、小さなお子様やペットが邪魔にならないようにしてください。
- ロボットまたは充電ベースに座ったり、上に立ったりしないでください。
- 承認された電源アダプター以外のものを使用しないでください。承認されていない電源アダプターを使用すると、バッテリーが発熱、発煙、炎上、爆発する可能性があります。
- 濡れた手でロボットまたは充電ベースに触らないでください。
- 濡れた手でコンセントまたは電源アダプターに触らないでください。
- 熱源や直火の近くでロボットを使用したり、充電ベースを置かないでください。
- ロボットを燃やさないでください。バッテリー爆発を起こす可能性があります。
- 室温の環境でのみロボットを保管または操作してください。極度に暑いまたは寒い環境 (104°F/40°C 以上または32°F/0°C以下) で使用しないでください。湿度の高い環境で操作しないでください。
- HEPAフィルターおよび第一フィルターは洗浄可能です。完全に乾かしてから再度取り付けます。



- ボットが大きな破片、鋭い物質、ガラス、こぼれた液体、漂白剤、塗料、ガソリンまたはタバコやマッチなどの可燃性物質を吸い込まないように、気を付けてください。
- ロボットが電源コードの上を通してそれを引きずると、テーブルや棚の上から物が落ちる可能性があります。ロボットを使用する前に、床の上にある衣類、紙切れ、ブラインドまたはカーテンの引きコード、電源コード、壊れやすい物を片付けてください。
- ロボットは自動で動き回ります。ロボットが操作中の部屋に入る際は、ロボットを踏まないように気を付けてください。
- 火のついたキャンドルまたは壊れやすい物が置いてある場所ではロボットを操作しないでください。
- 火のついたキャンドルを家具の上に置いたままロボットを操作しないでください。ロボットが家具にぶつかる可能性があります。
- ワイヤーを過度に曲げないでください。

重要な安全上の手順書

注意:

- ロボットを操作する前に、掃除する場所を片付けてください。電源コードや小さな物を床に置いたままにしないでください。ラグベースの下にラグフリンジを押し込み、カーテンやテーブルクロスなどが床につかない状態にしてください。
- ロボットの吸引口を塞がないでください。吸引口にゴミがつかまっていないことを確認してください。
- ロボットの上には何も置かないでください。
- カメラレンズを傷つけないでください。カメラレンズは乾いた柔らかい布で毎週拭いてください。
- 幼児やお子さんが就寝している部屋でクリーナーを使用しないでください。
- ロボットが落下しないよう、家具や階段で使用しないでください。

モップがけモジュール



- 充電前にモップがけモジュールを取り外してください。
- 床に電力コンセントが突出している場所で、モップがけモジュールを使ってロボットを操作しないでください。



- モップがけをした後は床が滑りやすいのでご注意ください。
- 水で満タンのモップがけモジュールを直立した状態で置かないでください。水が漏れる可能性があります。

注意:

- カーペットをモップがけしないでください。

充電ベース



- 充電ベースが破損した場合はロボットを使用しないでください。
- 充電ベースのコードまたはプラグが破損した場合は、新しいものと交換してください。
- ロボットが階段から落下するリスクを防ぐため、ベースは階段から2m以上離れた場所に設置してください。

お読みいただいた後は安全に保管してください

注意:

- 本製品には、いかなるタイプの電力変換器も使用しないでください。電力変換器を使用すると、保証は直ちに無効になります。

バッテリー



- ユーザーがバッテリーを交換することはできません。この製品には、熟練した技術者のみ交換できるバッテリーが搭載されています。



この記号の意味: 廃棄しないでください: 電化製品は、無分別の一般廃棄物と共に廃棄することはできません。適切にリサイクルするために、専用の収集施設を利用してください。適切な廃棄とリサイクルは、天然資源、人々の健康、環境の保護に役立ちます。この製品の廃棄およびリサイクルにつきましては、お住まいの地域の行政、廃棄サービス、購入店にお問い合わせください。

メンテナンス:

- ロボットを保管する前に、電源をオフにして清潔で乾いた柔らかい布で掃除してください。
- 未使用時は3か月に1度ロボットを充電してください。
- 車輪に絡まった髪の毛やごみは、毎週取り除いてください。
- マルチサーフェス用ローラーブラシは毎週手入れし、6か月から12か月ごとに交換してください。
- エッジクリーニングブラシは毎月お手入れし、3か月から6か月ごとに交換してください。
- ごみ箱は2週間ごとに洗ってください。完全に乾かしてから再度取り付けます。
- カメラレンズは乾いた柔らかい布で毎週拭いてください。
- センサーと充電コンタクトは乾いた柔らかい布で毎週拭いてください。

操作電圧: 14.4VDC, 定格電力: 40W

出力: 20VDC, 2A; バッテリー容量: 5200mAh

重要な安全上の手順書

規制情報

FCCコンプライアンスステートメント

コンプライアンスの責任者によって明確に承認されていない方法で請求または改造した場合、この装置を操作するユーザーの権限が無効になる可能性があります。当デバイスはFCCルールのパート15に準拠しています。当デバイスの操作は次の2つの条件に従います: 1) 当デバイスは有害な干渉を引き起こさず、2) 望まない操作を引き起こす可能性のある干渉を含め、受信した干渉を受け入れる必要があります。

この装置は、無制御環境に対するFCC放射線被ばく制限に準拠しています。この装置は、ラジエーターとユーザーの身体との間に最低20cmの距離を置いて設置し、操作してください。

有害物質

鉛、水銀、カドミウム、六価クロム、ポリ臭化ビフェニル (PBB)、ポリ臭化ジフェニルエーテル (PBDE)、およびフタル酸ビス (2-エチルヘキシル) フタル酸 (DEHP)、フタル酸ブチルベンジル (BBP)、フタル酸ジブチル (DBP) およびフタル酸ジイソブチル (DIBP) などのフタル酸エステルは、指令2011/65/EUにAnnex IIを修正したRoHS Directive (EU) 2015/863によって設定された制限に準拠しています。



特別基準:

IEC 60335-2-2: 2019 | IEC 60335-1: 2010 + A1:2013+ A2: 2016

EN 60335-2-2: 2010+ A11: 2012 + A1: 2013 | EN 62233: 2008

EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019

お読みいただいた後は安全に保管してください

ロボットはクラス1のレーザー製品ですので、目に入ることを含む、通常の使用の全ての条件下で安全です。製品にはレーザー安全ラベルが付いています。ユーザー、特にお子様は肉眼でレーザーを見たり、至近距離でレーザービームで皮膚を照射するのを避けてください。製品の清掃は電源がオフの際に行うようにしてください。

規制情報

Trifo Lucy AI ホームロボットクリーナー&モップには、ロボットの通常使用中に発生する可能性がある材料および製造上の欠陥をカバーする1年間の限定保証がついています。バッテリーは、(6)か月間保証されています。すべての限定保証は、購入日より開始されます。

保証サービス、サポート、その他の情報をお求めの際は、お名前、ご連絡先、製品番号を記載して support@trifo.com までメールでご連絡ください。

trifo

Trifo Inc
4699 Old Ironsides Dr. Suite 390
Santa Clara, CA 95054

Shenzhen Trifo Technology Co., Ltd.
Room 201, Building A, No.1,
Qianwan Road 1, Qianhai
Shenzhen-Hong Kong Cooperation Zone, Shenzhen, China

詳細は、trifo.comをご覧ください。
v.08/2020



/TrifoRobotics



@TrifoRobotics



@TrifoRobotics